



Některá z vystavených výtvarných děl:

1 – cukrovar Čakovice (litografie, I. Grimmová, 1979), 2 – Kralupy nad Vltavou (litografie, J. Novák, 1971), 3 – Mělník (suchá jehla, Vondrouš, 1929), 4 – Holice (kresba inkoustem, K. Forman, 1936), 5 – panorama Rožďalovic s cukrovarem (litografie, B. Knobloch, asi 1968), 6 – Kostelec nad Labem (výřez z olejomalby, neznámý autor, kolem 1910), 7 – suchá rafinerie Skřivany (olej, M. Vantura, 2009), 8 – Ovčáry (litografie, Z. Kazda, 1965), 9 – České Meziříčí (olej, J. Prášil, 1966), 10 – alegorie cukrovarů ČSPPC (litografie, V. Fiala, 30. léta), 11 – alegorie cukrovaru (litografie, F. Bič, 1960), 12 – Klobuky (litografie, V. Fiala, asi 1972), 13 – Ovčáry (litografie, D. Jandová, 1969), 14 – Nový Bydžov (litografie, Z. Kazda, 1964), 15 – Český Brod (litografie, D. Jandová, 1969), 16 – Ratboř (litografie, Z. Kazda, 1973), 17 – Zvoleněves (litografie, A. Štiková, 1961)

## Ing. Zdeněk Navrátil zemřel

Ve věku nedožitých 64 let zemřel v pátek 5. srpna v Nera-tovické nemocnici Ing. Zdeněk Navrátil. Jeho odchodem český cukrovarnický průmysl utrpěl citelnou ztrátu, neboť odešel dlouholetý a vážený spolupracovník a kolega. Vzpomínat na něj budou nejen jeho kolegové z firmy VUC Praha, a. s., ale i pracovníci cukrovarů České a Slovenské republiky, stejně tak mnoho přátel z cukrovarnického sektoru Ukrajiny, Ruska, Arménie, Moldavska a dalších zemí, kde se nezapomenutelně zapsal do jejich

povědomí. Především pak bude velmi chybět své rodině – manželce Ivaně, synu Tomášovi, dceři Janě a vnoučatům Adéle, Štěpánovi, Kláře a Šimonovi.

Zdeněk Navrátil se narodil 12. prosince 1952 v Ludgěřovicích nedaleko Ostravy. V roce 1971, ve třetím ročníku studií na Střední průmyslové škole chemické v Ostravě se společně se spolužákem z recese přihlásili na studium v Moskvě. Pozvánka na prázdninový kurz ruštiny v Nitře pak oba kamarády utvrdila v tom, že o některých věcech se nežertuje a mezi lety 1972–1977 tak Zdeněk vystudoval Moskevský státní institut potravinářského průmyslu (МИИПИ). Před začátkem své profesní dráhy v cukrovarnickém průmyslu stihl ještě odsloužit rok povinné vojenské služby a několik let také pracoval v Polygrafii Praha. V roce 1982 však již nastoupil na pozici vodořehospodáře na Generálním ředitelství koncernu Cukrovarnický průmysl. V rámci strukturálních změn přešel na začátku 90. let do akciové společnosti Cukrspol Praha – Modřany, ve které ve Výzkumném ústavu cukrovarnickém vedl útvar rozvoje vědy a techniky, poté oddělení ekonomiky a obchodu. Měl nemalý podíl se na tom, že výzkumný ústav úspěšně prošel nesnadným obdobím 90. let, kdy přišel o podporu z oborových a státních prostředků. Ústav musel začít získávat prostředky přímými kontrakty s cukrovarnickými společnostmi, a to nejenom tuzemskými. Ing. Navrátil se zasloužil o rozvoj široké spolupráce s cukrovarnickým průmyslem Ukrajiny, zejména o kooperaci s kyjevskými firmami Techinservis a TMA. V roce 2002 při ustavení samostatné VUC Praha, a. s., figuroval jako jeden ze zakládajících členů. V dalších letech pak v této společnosti působil jako ekonomický náměstek a předseda představenstva. Především díky jemu s velmi dobrou znalostí ruského jazyka se společnosti podařilo navázat množství kontaktů v zemích bývalého Sovětského svazu, dokázal dodat a instalovat naše zařízení za východní hranicí naší země.

Pro své odborné i lidské kvality byl vždy uznáván a respektován jak svými kolegy v Česku, tak také partnery v zahraničí. Překládal odborné články z Listů cukrovarnických a řepářských do ruštiny a informoval tak odbornou veřejnost z ruský mluvících zemí o technických a technologických realizacích v cukrovarnických střední a západní Evropy. Dále se účastnil řady mezinárodních cukrovarnických setkání a konferencí, na kterých také přednášel.

Na smutnou zprávu o jeho smrti jsme nebyli připraveni, neboť jsme po jeho nešťastném zranění při dopravní nehodě v prosinci 2015 nepřestávali doufat, že se mezi nás náš kolega, kamarád a přítel vrátí. Zůstane v naší paměti jako skromný, veselý, nekonfliktní a přátelský člověk.

Jaroslav Málek

